

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ
THIẾT BỊ VÀ XÂY LẮP
ĐIỆN THIÊN TRƯỜNG

-----&-----

SỐ □□ CV/TT

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----o0o-----

Nam Định, ngày tháng năm 2010

CÔNG VĂN ĐÍNH CHÍNH

Kính gửi: - Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội

Công ty Cổ Phần Đầu Tư Thiết Bị Và Xây Lắp Điện Thiên Trường mã chứng khoán là KTT. Công ty chúng tôi đã nộp báo cáo cho sở giao dịch chứng khoán Hà Nội báo cáo tài chính quý 4 năm 2010. Do sai sót kế toán đã vào nhầm chỉ tiêu 12 mã chỉ tiêu 32 và không vào chỉ tiêu 13 mã chỉ tiêu 40 tại báo cáo kết quả kinh doanh quý 4 năm 2010. Nay chúng tôi sửa lại như sau: cột số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm nay) chỉ tiêu số 12 mã chỉ tiêu 32 là : 41.294.071; chỉ tiêu số 13 mã chỉ tiêu 40 là : (41.294.071).

Công ty chúng tôi kính đề nghị quý cơ quan đính chính lại số liệu trên.

Kính mong nhận được sự quan tâm của quý công ty.

Xin trân trọng cảm ơn !

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ THIẾT BỊ VÀ
XÂY LẮP ĐIỆN THIÊN TRƯỜNG

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Chỉ tiêu	Mã chỉ tiêu	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
TÀI SẢN			-	
A- TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		39,597,797,617	38,876,939,560
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110		4,144,658,300	6,934,506,442
1. Tiền	111		4,144,658,300	6,934,506,442
2. Các khoản tương đương tiền	112		-	-
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120		-	-
1. Đầu tư ngắn hạn	121		-	-
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	129		-	-
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		20,693,168,017	19,888,859,896
1. Phải thu khách hàng	131		20,059,265,511	18,612,277,791
2. Trả trước cho người bán	132		413,003,606	305,683,205
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		220,898,900	970,898,900
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		-	-
5. Các khoản phải thu khác	135		-	-
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		-	-
IV. Hàng tồn kho	140		14,701,627,118	11,691,749,337
1. Hàng tồn kho	141		14,701,627,118	11,691,749,337
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		-	-
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		58,344,182	361,823,885
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		58,344,182	361,823,885
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152			-
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154		-	-
4. Tài sản ngắn hạn khác	158		-	-
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	200		8,260,106,382	8,389,750,568
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		-	-
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		-	-

2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212		-	-
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213		-	-
4. Phải thu dài hạn khác	218		-	-
5. Dự phòng các khoản phải thu dài hạn khó đòi	219		-	-
II. Tài sản cố định	220		8,260,106,382	8,389,750,568
1. Tài sản cố định hữu hình	221		7,046,726,118	7,176,370,304
- Nguyên giá	222		7,704,365,624	7,704,365,624
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(657,639,506)	(527,995,320)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		-	-
- Nguyên giá	225		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế	226		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	227		111,844,826	111,844,826
- Nguyên giá	228		125,252,000	125,252,000
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(13,407,174)	(13,407,174)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230		1,101,535,438	1,101,535,438
III. Bất động sản đầu tư	240		-	-
- Nguyên giá	241		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế	242		-	-
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		-	-
1. Đầu tư vào công ty con	251		-	-
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		-	-
3. Đầu tư dài hạn khác	258		-	-
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259		-	-
V. Tài sản dài hạn khác	260		-	-
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		-	-
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		-	-
3. Tài sản dài hạn khác	268		-	-
VI. Lợi thế thương mại	269		-	-
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	270		47,857,903,999	47,266,690,128
NGUỒN VỐN			-	-
A. NỢ PHẢI TRẢ	300		16,844,479,300	17,591,784,245
I. Nợ ngắn hạn	310		16,247,303,935	17,000,608,880
1. Vay và nợ ngắn hạn	311		7,550,000,000	2,800,000,000

2. Phải trả người bán	312		8,060,608,512	13,076,057,169
3. Người mua trả tiền trước	313		440,408,000	1,040,408,000
4. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	314		116,287,423	84,143,711
5. Phải trả người lao động	315		-	-
6. Chi phí phải trả	316		-	-
7. Phải trả nội bộ	317		-	-
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318		-	-
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319		-	-
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		-	-
11. Quỹ khen thưởng phúc lợi	323		80,000,000	-
II. Nợ dài hạn	330		597,175,365	591,175,365
1. Phải trả dài hạn người bán	331		-	-
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332		-	-
3. Phải trả dài hạn khác	333		-	-
4. Vay và nợ dài hạn	334		580,000,000	580,000,000
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335		-	-
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		17,175,365	11,175,365
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337		-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện	338		-	-
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339		-	-
B.VỐN CHỦ SỞ HỮU	400		31,013,424,699	29,674,905,883
I. Vốn chủ sở hữu	410		-	-
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		25,000,000,000	25,000,000,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		-	-
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413		-	-
4. Cổ phiếu quỹ	414		-	-
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		-	-
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		-	-
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		-	-
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		-	-
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		-	-
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		6,013,424,699	4,674,905,883

11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421		-	-
12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422		-	-
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		-	-
1. Nguồn kinh phí	432		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433		-	-
C. LỢI ÍCH CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ	439		-	-
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	440		47,857,903,999	47,266,690,128
CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG			-	-
1. Tài sản thuê ngoài	01		-	-
2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công	02		-	-
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược	03		-	-
4. Nợ khó đòi đã xử lý	04		-	-
5. Ngoại tệ các loại	05		-	-
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án	06		-	-

Lập ngày 20 tháng 01 năm 2011

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Giám đốc

Hoàng Thị Phượng

Trần Thị Hồng Mến

CÔNG TY CPĐT TB & XL Điện Thiên Trường
Địa chỉ: Lô 55 Đường N2 - Cụm CN An Xá - TP Nam Định
Tel: 03503.839.839 Fax: 03503.834578

Báo cáo tài chính
Quý 4 năm tài chính 2010

Mẫu số

BẢNG CÂN ĐỐI PHÁT SINH CÁC TÀI KHOẢN

Số hiệu TK	Tên tài khoản	Dư đầu kỳ		Số phát sinh trong kỳ		Số dư cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
111	Tiền mặt	6,921,069,681		10,706,094,123	17,561,383,851	65,779,953	
1111	Tiền mặt Việt Nam	6,921,069,681		10,706,094,123	17,561,383,851	65,779,953	
112	Tiền gửi ngân hàng	13,436,761		34,568,459,737	30,503,018,151	4,078,878,347	
1121	Tiền VND gửi ngân hàng	11,644,449		34,568,459,737	30,503,018,151	4,077,086,035	
11211	Ngân hàng đầu tư và phát triển Nam Định	2,978,146		23,545,632,544	19,475,245,210	4,073,365,480	
11212	Ngân hàng công thương TP Nam Định	1,993,805		554,166,808	554,954,823	1,205,790	
11213	Ngân hàng Nông nghiệp & PTNT - Nam Định	6,672,498		10,468,660,385	10,472,818,118	2,514,765	
1122	Tiền ngoại tệ gửi ngân hàng	1,792,312				1,792,312	
11221	Ngân hàng đầu tư và phát triển Nam Định	1,792,312				1,792,312	
131	Phải thu của khách hàng	18,612,277,791	1,040,408,000	18,851,535,589	16,804,547,869	20,059,265,511	440,408,000
133	Thuế GTGT được khấu trừ			1,533,019,045	1,533,019,045		
1331	Thuế GTGT được khấu trừ của hàng hoá dịch vụ			1,533,019,045	1,533,019,045		
13311	Thuế GTGT được khấu trừ của hàng hoá dịch vụ			1,533,019,045	1,533,019,045		
138	Phải thu khác			73,640,789	73,640,789		
1388	Phải thu khác			73,640,789	73,640,789		
141	Tạm ứng	970,898,900			750,000,000	220,898,900	
142	Chi phí trả trước	361,823,885			303,479,703	58,344,182	
1421	Chi phí trả trước	58,344,182				58,344,182	
1422	Chi phí chờ kết chuyển	303,479,703			303,479,703		
14222	Chi phí quản lý chờ kết chuyển	303,479,703			303,479,703		
152	Nguyên liệu, vật liệu	7,385,317,023		13,768,585,376	11,887,937,371	9,265,965,028	
1521	Nguyên liệu, vật liệu chính xây lắp	7,385,317,023		13,768,585,376	11,887,937,371	9,265,965,028	
1522	Nguyên liệu, vật liệu chính thủ công mỹ nghệ						
153	Công cụ, dụng cụ	475,847,596		8,090,909	32,641,816	451,296,689	
1531	Công cụ, dụng cụ	475,847,596		8,090,909	32,641,816	451,296,689	
154	Chi phí SXKD dở dang	3,830,584,718		16,801,383,180	15,647,602,497	4,984,365,401	
1541	Chi phí SXKD dở dang - Xây lắp	3,830,584,718		15,818,344,240	14,664,563,557	4,984,365,401	
1542	Chi phí SXKD dở dang - Thủ công mỹ nghệ						
1543	Chi phí SXKD dở dang - Xà			983,038,940	983,038,940		
155	Thành phẩm			983,038,940	983,038,940		
1551	Thành phẩm- Xây lắp			983,038,940	983,038,940		
1552	Thành phẩm- Thủ công mỹ nghệ						

156	Hàng hóa						
1562	Hàng hóa hàng lương thực						
1563	Hàng hóa thương mại						
211	Tài sản cố định hữu hình	7,704,365,624				7,704,365,624	
2111	Tài Sản máy móc, thiết bị, phương tiện vận tải	2,895,803,965				2,895,803,965	
2112	Nhà cửa, vật kiến trúc	4,203,861,659				4,203,861,659	
2113	Máy móc, thiết bị	604,700,000				604,700,000	
2118	Tài sản cố định khác						
213	TSCĐ vô hình	125,252,000				125,252,000	
2131	Quyền sử dụng đất	112,752,000				112,752,000	
2138	TSCĐ vô hình khác	12,500,000				12,500,000	
214	Hao mòn tài sản cố định		541,402,494		129,644,186		671,046,680
2141	Hao mòn TSCĐ hữu hình		527,995,320		129,644,186		657,639,506
2143	Hao mòn TSCĐ vô hình		13,407,174				13,407,174
241	Xây dựng cơ bản dở dang	1,101,535,438				1,101,535,438	
2412	XDCB dở dang: Xây dựng cơ bản	1,101,535,438				1,101,535,438	
311	Vay ngắn hạn		2,800,000,000	1,600,000,000	6,350,000,000		7,550,000,000
3111	Vay ngắn hạn ngân hàng đầu tư						
3113	Vay ngắn hạn vay ngoài						
3114	Vay ngắn hạn ngân hàng NN & PTNT		2,800,000,000	1,600,000,000	1,750,000,000		2,950,000,000
3115	Vay ngắn hạn CT Tài Chính CP Điện lực				4,600,000,000		4,600,000,000
312	Vay dài hạn		580,000,000				580,000,000
3121	Vay dài hạn ngân hàng NN&PT NT CN Thành Nam		580,000,000				580,000,000
331	Phải trả cho người bán	305,683,205	13,076,057,169	21,938,980,224	16,816,211,166	413,003,606	8,060,608,512
333	Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước		84,143,711	1,674,743,542	1,706,887,254	625,000	116,912,423
3331	Thuế GTGT phải nộp		84,143,711	1,674,118,542	1,706,887,254		116,912,423
33311	Thuế GTGT đầu ra phải nộp		84,143,711	1,674,118,542	1,706,887,254		116,912,423
3334	Thuế thu nhập doanh nghiệp			625,000		625,000	
3338	Các loại thuế khác						
334	Phải trả công nhân viên			2,614,412,693	2,614,412,693		
3341	Phải trả công nhân viên- VP			254,957,693	254,957,693		
3342	Phải trả công nhân viên- TT Xây Lắp			2,359,455,000	2,359,455,000		
338	Phải trả, phải nộp khác			42,732,950	42,732,950		
3383	Bảo hiểm xã hội & BHYT			42,732,950	42,732,950		
3388	Phải trả, phải nộp khác						
411	Nguồn vốn kinh doanh		25,000,000,000				25,000,000,000
416	Quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm		11,175,365		6,000,000		17,175,365
421	Lãi chưa phân phối		4,674,905,883	80,000,000	1,418,518,816		6,013,424,699
4211	Lãi năm trước		11,459,035				11,459,035
4212	Lãi năm nay		4,663,446,848	80,000,000	1,418,518,816		6,001,965,664
431	Quỹ khen thưởng, phúc lợi				80,000,000		80,000,000
4311	Quỹ khen thưởng				80,000,000		80,000,000
511	Doanh thu bán hàng			17,071,007,546	17,071,007,546		

5111	Doanh thu bán hàng xây lắp			17,071,007,546	17,071,007,546		
5112	Doanh thu bán hàng thủ công mỹ nghệ						
5113	Doanh thu bán hàng lương thực						
5115	Doanh thu hàng hoá vật liệu điện						
515	Thu nhập hoạt động tài chính			2,302,955	2,302,955		
621	Chi phí NVL trực tiếp			12,870,976,311	12,870,976,311		
6211	Chi phí NVL trực tiếp - Xây lắp			12,148,609,371	12,148,609,371		
6212	Chi phí NVL trực tiếp - Thủ công mỹ nghệ						
6213	Chi phí NVL trực tiếp - Sản xuất xà			722,366,940	722,366,940		
622	Chi phí nhân công trực tiếp			2,424,185,000	2,424,185,000		
6221	Chi phí nhân công trực tiếp - Xây lắp			2,359,455,000	2,359,455,000		
6222	Chi phí nhân công trực tiếp - Thủ công mỹ nghệ						
6223	Chi phí nhân công trực tiếp - sản xuất xà			64,730,000	64,730,000		
627	Chi phí sản xuất chung			312,585,506	312,585,506		
6271	Chi phí gia công xà mại - xây lắp			195,942,000	195,942,000		
6274	Chi phí khấu hao TSCĐ			84,142,080	84,142,080		
6277	Chi phí dịch vụ mua ngoài			18,979,426	18,979,426		
6278	Chi phí bằng tiền khác			13,522,000	13,522,000		
632	Giá vốn hàng bán			14,664,563,557	14,664,563,557		
6321	Giá vốn công trình xây lắp			14,664,563,557	14,664,563,557		
6322	Giá vốn hàng bán thủ công mỹ nghệ						
6323	Giá vốn hàng bán lương thực						
6325	Giá vốn hàng hoá vật liệu điện						
635	Chi phí hoạt động tài chính			233,368,055	233,368,055		
6351	Chi phí hoạt động tài chính NH			233,368,055	233,368,055		
6352	Chi phí hoạt động tài chính Vngoài						
642	Chi phí quản lý doanh nghiệp			453,380,370	453,380,370		
811	Chi phí bất thường						
911	Xác định kết quả kinh doanh			17,073,310,501	17,073,310,501		

Lập ngày 20 tháng 01 năm 2011

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Giám đốc

Hoàng Thị Phượng

Trần Thị Hồng Mến

CTY CPĐT TB & XL Điện Thiên Trường

Địa chỉ: Lô 55 Đường N2 - Cụm CN An Xá - TP Nam Định

Tel: 03503.839.839 Fax: 03503.834578

Báo cáo tài chính

Quý 4 năm tài chính 2010

Mẫu số

BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH - QUÝ 4

Chỉ tiêu	Mã chỉ tiêu	Thuyết minh	Quý này năm nay	Quý này năm trước	Số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (Năm nay)	Số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (Năm trước)
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01		17,071,007,546	15,929,804,109	44,329,285,423	31,097,155,980
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02		-		-	-
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	10		17,071,007,546	15,929,804,109	44,329,285,423	31,097,155,980
4. Giá vốn hàng bán	11		14,664,563,557	14,408,848,828	35,753,160,655	28,816,787,445
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	20		2,406,443,989	1,520,955,281	8,576,124,768	2,280,368,535
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21		2,302,955	29,003,338	8,511,829	29,003,338
7. Chi phí tài chính	22		-	-		-
- Trong đó: Chi phí lãi vay	23		233,368,055	106,170,638	557,588,614	559,574,721
8. Chi phí bán hàng	24		-	-	-	-
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		756,860,073	1,305,513,661	2,115,029,343	1,585,723,642
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh {30=20+(21-22) - (24+25)}	30		1,418,518,816	138,274,320	5,912,018,640	164,073,510
11. Thu nhập khác	31		-	-	-	-
12. Chi phí khác	32		-	-	41,294,071	-

13. Lợi nhuận khác(40=31-32)	40		-	-	(41,294,071)	-
14. Phần lãi lỗ trong công ty liên kết, liên doanh	45		-	-	-	-
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế(50=30+40)	50		1,418,518,816	138,274,320	5,870,724,569	164,073,510
16. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51		-	-	-	5,136,578
17. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52		-	-	-	-
18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp(60=50-51-52)	60		1,418,518,816	138,274,320	5,870,724,569	158,936,932
18.1 Lợi nhuận sau thuế của cổ đông thiểu số	61		-	-	-	-
18.2 Lợi nhuận sau thuế của cổ đông công ty mẹ	62		-	-	-	-
19. Lãi cơ bản trên cổ phiếu(*)	70		-	-	-	-

Lập ngày 20 tháng 01 năm 2011

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Giám đốc

Hoàng Thị Phượng

Trần Thị Hồng Mến

CÔNG TY CPĐT TB & XL Điện Thiên Trường
Địa chỉ: Lô 55 Đường N2 - Cụm CN An Xá - TP Nam Định
Tel: 03503.839.839 Fax: 03503.834578

Báo cáo tài chính
Quý 4 năm tài chính 2010

Mẫu số

DN - BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ - PPTT

Chỉ tiêu	Mã chỉ tiêu	Thuyết minh	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này(Năm nay)	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này(Năm trước)
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh				
1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01		40,498,373,841	30,445,899,777
2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ	02		(40,305,600,082)	(26,443,957,998)
3. Tiền chi trả cho người lao động	03		(8,224,109,380)	(6,930,695,919)
4. Tiền chi trả lãi vay	04		(557,588,641)	(561,645,954)
5. Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp	05		(20,680,993)	(3,655,105)
6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06		1,080,409,136	290,888,838
7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	07		(2,982,060,138)	(4,519,359,893)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20		(10,511,256,257)	(7,722,526,254)
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21			(42,950,000)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22			
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23			
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24			
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25			
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26			
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27			
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30			(42,950,000)
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		9,838,505,000	9,900,000,000

2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32			
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		10,550,000,000	2,200,000,000
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(6,340,000,000)	(4,800,000,000)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35			
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36			
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40		14,048,505,000	7,300,000,000
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50 = 20+30+40)	50		3,537,248,743	(465,476,254)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60		607,409,557	1,072,885,811
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61			
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50+60+61)	70		4,144,658,300	607,409,557

Lập ngày 20 tháng 01 năm 2011

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Giám đốc

Hoàng Thị Phượng

Trần Thị Hồng Mến

BẢNG CÂN ĐỐI PHÁT SINH CÁC TÀI KHOẢN

Số hiệu TK	Tên tài khoản	Dư đầu kỳ		Số phát sinh trong kỳ		Số dư cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
111	Tiền mặt	6,921,069,681		10,706,094,123	17,561,383,851	65,779,953	
1111	Tiền mặt Việt Nam	6,921,069,681		10,706,094,123	17,561,383,851	65,779,953	
112	Tiền gửi ngân hàng	13,436,761		34,568,459,737	30,503,018,151	4,078,878,347	
1121	Tiền VND gửi ngân hàng	11,644,449		34,568,459,737	30,503,018,151	4,077,086,035	
11211	Ngân hàng đầu tư và phát triển Nam Định	2,978,146		23,545,632,544	19,475,245,210	4,073,365,480	
11212	Ngân hàng công thương TP Nam Định	1,993,805		554,166,808	554,954,823	1,205,790	
11213	Ngân hàng Nông nghiệp & PTNT - Nam Định	6,672,498		10,468,660,385	10,472,818,118	2,514,765	
1122	Tiền ngoại tệ gửi ngân hàng	1,792,312				1,792,312	
11221	Ngân hàng đầu tư và phát triển Nam Định	1,792,312				1,792,312	
131	Phải thu của khách hàng	18,612,277,791	1,040,408,000	18,851,535,589	16,804,547,869	20,059,265,511	440,408,000
133	Thuế GTGT được khấu trừ			1,533,019,045	1,533,019,045		
1331	Thuế GTGT được khấu trừ của hàng hoá dịch vụ			1,533,019,045	1,533,019,045		
13311	Thuế GTGT được khấu trừ của hàng hoá dịch vụ			1,533,019,045	1,533,019,045		
138	Phải thu khác			73,640,789	73,640,789		
1388	Phải thu khác			73,640,789	73,640,789		
141	Tạm ứng	970,898,900			750,000,000	220,898,900	
142	Chi phí trả trước	361,823,885			303,479,703	58,344,182	
1421	Chi phí trả trước	58,344,182				58,344,182	
1422	Chi phí chờ kết chuyển	303,479,703			303,479,703		
14222	Chi phí quản lý chờ kết chuyển	303,479,703			303,479,703		
152	Nguyên liệu, vật liệu	7,385,317,023		13,768,585,376	11,887,937,371	9,265,965,028	
1521	Nguyên liệu, vật liệu chính xây lắp	7,385,317,023		13,768,585,376	11,887,937,371	9,265,965,028	
1522	Nguyên liệu, vật liệu chính thủ công mỹ nghệ						
153	Công cụ, dụng cụ	475,847,596		8,090,909	32,641,816	451,296,689	

1531	Công cụ, dụng cụ	475,847,596		8,090,909	32,641,816	451,296,689	
154	Chi phí SXKD dở dang	3,830,584,718		16,801,383,180	15,647,602,497	4,984,365,401	
1541	Chi phí SXKD dở dang - Xây lắp	3,830,584,718		15,818,344,240	14,664,563,557	4,984,365,401	
1542	Chi phí SXKD dở dang - Thủ công mỹ nghệ						
1543	Chi phí SXKD dở dang - Xà			983,038,940	983,038,940		
155	Thành phẩm			983,038,940	983,038,940		
1551	Thành phẩm- Xây lắp			983,038,940	983,038,940		
1552	Thành phẩm- Thủ công mỹ nghệ						
156	Hàng hóa						
1562	Hàng hóa hàng lương thực						
1563	Hàng hóa thương mại						
211	Tài sản cố định hữu hình	7,704,365,624				7,704,365,624	
2111	Tài Sản máy móc, thiết bị, phương tiện vận tải	2,895,803,965				2,895,803,965	
2112	Nhà cửa, vật kiến trúc	4,203,861,659				4,203,861,659	
2113	Máy móc, thiết bị	604,700,000				604,700,000	
2118	Tài sản cố định khác						
213	TSCĐ vô hình	125,252,000				125,252,000	
2131	Quyền sử dụng đất	112,752,000				112,752,000	
2138	TSCĐ vô hình khác	12,500,000				12,500,000	
214	Hao mòn tài sản cố định		541,402,494		129,644,186		671,046,680
2141	Hao mòn TSCĐ hữu hình		527,995,320		129,644,186		657,639,506
2143	Hao mòn TSCĐ vô hình		13,407,174				13,407,174
241	Xây dựng cơ bản dở dang	1,101,535,438				1,101,535,438	
2412	XDCB dở dang: Xây dựng cơ bản	1,101,535,438				1,101,535,438	
311	Vay ngắn hạn		2,800,000,000	1,600,000,000	6,350,000,000		7,550,000,000
3111	Vay ngắn hạn ngân hàng đầu tư						
3113	Vay ngắn hạn vay ngoài						
3114	Vay ngắn hạn ngân hàng NN & PTNT		2,800,000,000	1,600,000,000	1,750,000,000		2,950,000,000
3115	Vay ngắn hạn CT Tài Chính CP Điện lực				4,600,000,000		4,600,000,000
312	Vay dài hạn		580,000,000				580,000,000
3121	Vay dài hạn ngân hàng NN&PT NT CN Thành Nam		580,000,000				580,000,000
331	Phải trả cho người bán	305,683,205	13,076,057,169	21,938,980,224	16,816,211,166	413,003,606	8,060,608,512
333	Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước		84,143,711	1,674,743,542	1,706,887,254	625,000	116,912,423
3331	Thuế GTGT phải nộp		84,143,711	1,674,118,542	1,706,887,254		116,912,423
33311	Thuế GTGT đầu ra phải nộp		84,143,711	1,674,118,542	1,706,887,254		116,912,423

3334	Thuế thu nhập doanh nghiệp			625,000		625,000	
3338	Các loại thuế khác						
334	Phải trả công nhân viên			2,614,412,693	2,614,412,693		
3341	Phải trả công nhân viên- VP			254,957,693	254,957,693		
3342	Phải trả công nhân viên- TT Xây Lắp			2,359,455,000	2,359,455,000		
338	Phải trả, phải nộp khác			42,732,950	42,732,950		
3383	Bảo hiểm xã hội & BHYT			42,732,950	42,732,950		
3388	Phải trả, phải nộp khác						
411	Nguồn vốn kinh doanh	25,000,000,000					25,000,000,000
416	Quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm	11,175,365			6,000,000		17,175,365
421	Lãi chưa phân phối	4,674,905,883		80,000,000	1,418,518,816		6,013,424,699
4211	Lãi năm trước	11,459,035					11,459,035
4212	Lãi năm nay	4,663,446,848		80,000,000	1,418,518,816		6,001,965,664
431	Quỹ khen thưởng, phúc lợi				80,000,000		80,000,000
4311	Quỹ khen thưởng				80,000,000		80,000,000
511	Doanh thu bán hàng			17,071,007,546	17,071,007,546		
5111	Doanh thu bán hàng xây lắp			17,071,007,546	17,071,007,546		
5112	Doanh thu bán hàng thủ công mỹ nghệ						
5113	Doanh thu bán hàng lương thực						
5115	Doanh thu hàng hoá vật liệu điện						
515	Thu nhập hoạt động tài chính			2,302,955	2,302,955		
621	Chi phí NVL trực tiếp			12,870,976,311	12,870,976,311		
6211	Chi phí NVL trực tiếp - Xây lắp			12,148,609,371	12,148,609,371		
6212	Chi phí NVL trực tiếp - Thủ công mỹ nghệ						
6213	Chi phí NVL trực tiếp - Sản xuất xà			722,366,940	722,366,940		
622	Chi phí nhân công trực tiếp			2,424,185,000	2,424,185,000		
6221	Chi phí nhân công trực tiếp - Xây lắp			2,359,455,000	2,359,455,000		
6222	Chi phí nhân công trực tiếp - Thủ công mỹ nghệ						
6223	Chi phí nhân công trực tiếp - sản xuất xà			64,730,000	64,730,000		
627	Chi phí sản xuất chung			312,585,506	312,585,506		
6271	Chi phí gia công xà mại - xây lắp			195,942,000	195,942,000		
6274	Chi phí khấu hao TSCĐ			84,142,080	84,142,080		
6277	Chi phí dịch vụ mua ngoài			18,979,426	18,979,426		
6278	Chi phí bằng tiền khác			13,522,000	13,522,000		
632	Giá vốn hàng bán			14,664,563,557	14,664,563,557		
6321	Giá vốn công trình xây lắp			14,664,563,557	14,664,563,557		

6322	Giá vốn hàng bán thủ công mỹ nghệ						
6323	Giá vốn hàng bán lương thực						
6325	Giá vốn hàng hoá vật liệu điện						
635	Chi phí hoạt động tài chính			233,368,055	233,368,055		
6351	Chi phí hoạt động tài chính NH			233,368,055	233,368,055		
6352	Chi phí hoạt động tài chính Vngoài						
642	Chi phí quản lý doanh nghiệp			453,380,370	453,380,370		
811	Chi phí bất thường						
911	Xác định kết quả kinh doanh			17,073,310,501	17,073,310,501		

Mẫu số

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

QUÝ 4 NĂM 2010

I. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong bảng cân đối kế toán

Đơn vị tính: đồng VN

1. Tiền và tương đương tiền:	Số đầu kỳ	Số cuối kỳ
. Tiền mặt	6,921,069,681	65,779,953
. Tiền gửi ngân hàng	13,436,761	4,078,878,347
. Tương đương tiền		
Cộng	6,934,506,442	4,144,658,300
2. Hàng tồn kho	Số đầu kỳ	Số cuối kỳ
. Nguyên liệu, vật liệu	7,385,317,023	9,265,965,028
. Công cụ dụng cụ	475,847,596	451,296,689
. Chi phí SX, KD dở dang	3,830,584,718	4,984,365,401
. Thành phẩm		
. Hàng hoá	-	
. Hàng gửi đi bán		
Cộng	11,691,749,337	14,701,627,118

Thuyết minh số liệu và giải trình khác (nếu có).....

3. Tình hình tăng giảm tài sản cố định hữu hình:

Khoản mục	Nhà cửa vật kiến trúc	Máy móc thiết bị, PT vận tải	...	TSCĐ hữu hình khác	Tổng cộng
(1) Nguyên giá TSCĐ hữu hình					
. Số dư đầu quý	7,704,365,624	-			7,704,365,624
. Số tăng trong quý	-	-			-
<i>Trong đó: Mua sắm</i>					-
<i>Góp vốn</i>	-				-
<i>Xây dựng</i>	-				-
. Số giảm trong năm					
<i>Trong đó: Thanh lý</i>					
<i>Nhượng bán</i>					
<i>Trả lại vốn góp</i>	-				-
<i>BDS đầu tư</i>					
Số dư cuối năm	7,704,365,624	-			7,704,365,624
(2) Giá trị đã hao mòn lũy kế					
	657,639,506	-			657,639,506

Số dư đầu quý	527,995,320				527,995,320
Số tăng trong quý	129,644,186				129,644,186
Số giảm trong quý					
Số dư cuối năm	657,639,506				657,639,506
(3) Giá trị còn lại của TSCĐ					
hữu hình (1-2)					
. Tại ngày đầu năm	7,176,370,304				7,176,370,304
. Tại ngày cuối năm	7,046,726,118				7,046,726,118
Trong đó:					
TSCĐ đã dùng để thế chấp, cầm					
cố các khoản vay					
TSCĐ tạm thời không sử dụng					
TSCĐ chờ thanh lý					

Thuyết minh số liệu và giải trình khác

TSCĐ đã khấu hao hết vẫn còn sử dụng:.....

Lý do tăng giảm:.....

4. Tình hình tăng giảm TSCĐ vô hình:

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Quyền phát hành	Phần mềm kế toán	...	TSCĐ khác	Tổng cộng
(1) Nguyên giá TSCĐ vô hình	112,752,000		12,500,000			125,252,000
. Số dư đầu quý	112,752,000		12,500,000			125,252,000
. Số tăng trong quý			-			-
Trong đó:						-
Mua trong quý						-
Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp						-
. Số giảm trong quý						-
Trong đó:						
Thanh lý nhượng bán						
Giảm khác						
. Số dư cuối năm	112,752,000		12,500,000			125,252,000
(2) Giá trị hao mòn lũy kế	13,407,174					13,407,174
. Số dư đầu năm	13,407,174					13,407,174
. Số tăng trong năm	-					-
. Số giảm trong năm						
. Số dư cuối năm	13,407,174					13,407,174
(3) Giá trị còn lại của TSCĐ						
vô hình						

. Tại ngày đầu năm			111,844,826			111,844,826
. Tại ngày cuối năm			111,844,826			111,844,826

Thuyết minh số liệu và giải trình khác (nếu có).....

5. Tình hình tăng giảm XDCB dở dang

Khoản mục	XDCB dở dang			...	TSCĐ khác	Tổng
.Số dư đầu quý	1,101,535,438					1,101,535,438
.Số tăng trong quý	-					-
.Số giảm trong quý						-
.Số dư cuối quý	1,101,535,438					1,101,535,438

5. Tình hình tăng giảm các khoản đầu tư vào đơn vị khác	Đầu quý	Cuối quý
(1) Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn:		
. Chứng khoán đầu tư ngắn hạn		
. Đầu tư tài chính ngắn hạn khác		
(2) Các khoản đầu tư tài chính dài hạn:		
. Đầu tư vào cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát		
. Đầu tư vào công ty liên kết		
. Đầu tư tài chính dài hạn khác		
Cộng		

Lý do tăng giảm:.....

6. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	Đầu quý	Cuối quý
. Thuế giá trị gia tăng phải nộp	84,143,711	116,912,423
. Thuế tiêu thụ đặc biệt		
. Thuế xuất nhập khẩu		
. Thuế thu nhập doanh nghiệp (năm 2010 doanh nghiệp được hưởng ưu đãi đầu tư , thuế suất =0)	-	(625,000)
. Thuế thu nhập cá nhân		
. Thuế tài nguyên		
. Thuế nhà đất, tiền thuê đất		
. Các loại thuế khác		
. Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác		
Cộng	84,143,711	116,287,423

7. Tình hình tăng giảm nguồn vốn chủ sở hữu:

Chỉ tiêu	Số	Tăng	Giảm	Số
----------	----	------	------	----

	đầu kỳ	trong năm	t năm	c năm
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu vốn	25,000,000,000			25,000,000,000
2. Thặng dư vốn cổ phần				-
3. Vốn khác của chủ sở hữu				-
4. Cổ phiếu quỹ (*)				-
5. Chênh lệch tỷ giá hối đoái				-
6. Các quỹ thuộc vốn chủ sở hữu				-
7. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	4,674,905,883	1,418,518,816	80,000,000	6,013,424,699
Cộng				

Lý do tăng giảm:.....

II. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Đơn vị tính: đồng VN

8. Chi tiết doanh thu và thu nhập khác:	Quý trước	Quý này
. Doanh thu bán hàng	11,630,668,967	17,071,007,546
Trong đó: Doanh thu trao đổi hàng hoá		
. Doanh thu cung cấp dịch vụ		
Trong đó: Doanh thu trao đổi dịch vụ		
. Doanh thu hoạt động tài chính	1,516,196	2,302,955
Trong đó:		
Tiền lãi, cổ tức, lợi nhuận được chia		
Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện		
Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện		

9. Điều chỉnh các khoản tăng, giảm thu nhập chịu thuế TNDN	Quý trước	Quý này
(1) Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	1,504,193,194	1,338,518,816
(2) Các khoản thu nhập không tính vào thu nhập chịu thuế TNDN		
(3) Các khoản chi phí không được khấu trừ vào thu nhập chịu thuế TNDN		
(4) Số lỗ chưa sử dụng (lỗ các năm trước được trừ vào lợi nhuận trước thuế)		
(5) Số thu nhập chịu thuế TNDN trong quý	1,504,193,194	1,338,518,816
(5 = 1 - 2 + 3 - 4)		

10. Chi phí SXKD theo yếu tố:	Quý trước	Quý này
. Chi phí nguyên liệu, vật liệu	8,402,682,038	12,870,976,311
. Chi phí nhân công	2,203,935,000	2,424,185,000
. Chi phí khấu hao tài sản cố định	29,706,390	84,142,080

. Chi phí dịch mua ngoài	609,510,579	214,921,426
. Chi phí khác bằng tiền	174,535,684	13,522,000
Cộng	11,420,369,691	15,607,746,817

III. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trong báo cáo lưu chuyển tiền tệ

Đơn vị tính: đồng VN

11. Thông tin về các giao dịch không bằng tiền phát sinh trong năm báo cáo	Quý trước	Quý này
. Việc mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính		
. Việc chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu	Quý trước	Quý này
12. Các khoản tiền và tương đương tiền doanh nghiệp nắm giữ nhưng không sử dụng:		
. Các khoản tiền nhận ký cược, ký quỹ.		
. Các khoản khác...		

IV. Những thông tin khác

- . Những khoản nợ tiềm tàng.
- . Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán quý.
- . Thông tin so sánh
- . Thông tin khác (2)

V. Đánh giá tổng quát các chỉ tiêu và các kiến nghị:

Lập, ngày 20 tháng 01 năm 2011

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Giám đốc

Hoàng Thị Phụng

Trần Thị Hồng Mên